

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

14 janvier 2014

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire et modifiant la loi du 20 juillet 1978 établissant des dispositions propres à permettre à l'Agence internationale de l'Energie atomique d'effectuer des activités d'inspection et de vérification sur le territoire belge, en exécution de l'Accord international du 5 avril 1973 pris en application des §§ 1^{er} et 4 de l'article III du Traité du 1^{er} juillet 1968 sur la non-prolifération des armes nucléaires

AMENDEMENTS

Document précédent:

Doc 53 **2941/ (2012/2013)**:
001: Projet de loi.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 januari 2014

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle en tot wijziging van de wet van 20 juli 1978 houdende geëigende beschikkingen teneinde de Internationale Organisatie voor Atoomenergie toe te laten inspectie- en verificatiewerkzaamheden door te voeren op Belgisch grondgebied, in uitvoering van het Internationaal Akkoord van 5 april 1973 bij toepassing der §§ 1 en 4 van artikel III van het Verdrag van 1 juli 1968 inzake de niet-verspreiding van kernwapens

AMENDEMENTEN

Voorgaand document:

Doc 53 **2941/ (2012/2013)**:
001: Wetstontwerp.

N° 1 DE M. ARENS ET CONSORTS

Art. 5

Remplacer l'article 10 proposé comme suit:

“Art. 10. § 1^{er}. Les membres du personnel, visés à l'article 9, munis des pièces justificatives de leur fonction, disposent des compétences de contrôle suivantes dans l'exercice de leur mission, tant dans le cadre de la compétence de traitement administratif, que dans le cadre de la constatation d'infractions par procès-verbal:

1° ils disposent, à tout moment et sans avertissement préalable, d'un libre accès aux moyens de transport, aux usines, aux lieux de stockage, aux hôpitaux et, de manière plus générale, à tous les établissements où sont produits, fabriqués, détenus ou utilisés des appareils ou substances capables d'émettre des rayonnements ionisants, ainsi qu'à tous les endroits pour lesquels ils peuvent avoir un motif raisonnable de présumer que peuvent être trouvés des appareils ou substances précités, soumis aux dispositions des législations dont ils exercent la surveillance, ou des preuves de l'existence d'une infraction.

Toutefois, ils n'ont accès aux locaux habités ou aux autres espaces ou lieux effectivement aménagés comme habitation et utilisés comme telle qu'avec l'autorisation préalable du juge d'instruction. Une autorisation de visite domiciliaire pour l'accès aux espaces habités peut être obtenue après 21 heures et avant 5 heures, moyennant une demande spécialement motivée adressée au juge d'instruction.

2° ils peuvent faire procéder à l'examen ou à l'analyse de substances ou d'un échantillon. Les frais sont à charge de l'exploitant ou du détenteur des substances en application de l'article 31, § 3;

3° ils peuvent, sans préjudice de l'application de l'article 47bis du Code d'instruction criminelle et de l'article 2bis, § 2, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, interroger soit seuls, soit en présence de témoins, l'exploitant ou le chef d'entreprise, ses préposés ou mandataires, les travailleurs, y compris les travailleurs externes, ainsi que toutes les personnes dont ils estiment l'audition nécessaire, sur tout fait dont la connaissance est utile à l'exercice de la surveillance. Selon le cas, l'audition est consignée dans un rapport d'inspection ou dans un procès-verbal d'audition;

Nr. 1 VAN DE HEER ARENS c.s.

Art. 5

Het voorgestelde artikel 10 vervangen als volgt:

“Art. 10. § 1. De in artikel 9 bedoelde personeelsleden, voorzien van bewijsstukken ter rechtvaardiging van hun ambt, beschikken over de hierna volgende toezichtbevoegdheden bij de uitoefening van hun opdracht en dit zowel in het kader van de administratieve afhandelingsbevoegdheid als in het kader van de vaststelling van inbreuken bij proces-verbaal:

1° zij hebben te allen tijde, zonder voorafgaande verwittiging, vrije toegang tot vervoermiddelen, fabrieken, opslagplaatsen, ziekenhuizen en, meer in het algemeen, alle inrichtingen waar toestellen of stoffen die ioniserende stralingen kunnen verspreiden, geproduceerd, vervaardigd gehouden of gebruikt worden, evenals elke plaats waarvan zij redelijkerwijze kunnen vermoeden dat ofwel voormelde toestellen of stoffen, onderworpen aan de bepalingen van de wetgevingen waarop zij toezicht uitoefenen, aanwezig zijn ofwel bewijzen van het bestaan van een inbreuk mogelijk kunnen aangetroffen worden.

Tot bewoonde lokalen of andere ruimten en plaatsen die daadwerkelijk als woning zijn ingericht en als dusdanig worden gebruikt, hebben ze evenwel enkel toegang mits voorafgaande machtiging van de onderzoeksrechter. Een machtiging tot visitatie kan worden bekomen voor de toegang tot de bewoonde ruimten na 21 uur en voor 5 uur mits een met bijzondere redenen omkleed verzoek gericht aan de onderzoeksrechter.

2° zij kunnen stoffen of een monster ervan aan een onderzoek of een analyse laten onderwerpen. De kosten zijn ten laste van de exploitant of houder van de stoffen, met toepassing van artikel 31, § 3;

3° zij kunnen, onverminderd de toepassing van de artikelen 47bis van het Wetboek van Strafvordering en 2bis, § 2 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, overgaan tot het ondervragen, hetzij alleen, hetzij in aanwezigheid van getuigen, van de exploitant of het ondernemingshoofd, zijn aangestelden of mandatarissen, de werknemers of de externe werknemers, evenals van alle personen van wie ze het verhoor noodzakelijk achten, over elke aangelegenheid waarvan de kennis nuttig is voor de uitoefening van het toezicht. Het verhoor wordt al naargelang het geval in een inspectieverslag dan wel in een proces-verbaal van verhoor opgetekend;

4° ils peuvent prendre l'identité des personnes qui se trouvent sur les lieux soumis à leur contrôle et dont ils peuvent raisonnablement présumer qu'elles sont des exploitants, des chefs d'entreprise, des préposés ou mandataires, des travailleurs, y compris des travailleurs externes, ainsi que de toutes les personnes dont ils estiment l'audition nécessaire pour l'exercice de la surveillance. À cet effet, ils peuvent exiger de ces personnes la présentation de documents officiels d'identification. Ils peuvent en outre identifier ces personnes à l'aide de documents non officiels que celles-ci leur soumettent spontanément lorsque ces personnes ne sont pas en mesure de présenter des documents officiels d'identification ou lorsque les membres du personnel visés à l'article 9 doutent de leur authenticité ou de l'identité de ces personnes;

5° ils peuvent se faire communiquer sur place tous les renseignements ou se faire produire, sur réquisition et sans déplacement, tous livres, registres, documents, disques, bandes magnétiques ou tout autre support d'information qu'ils jugent utiles à leurs recherches et en prendre des extraits, des duplicata, des impressions, des listages, des copies ou des photocopies ou se faire fournir ceux-ci sans frais, ou même saisir n'importe quel support d'information précité contre récépissé. Le support original des informations doit être conservé à l'Agence jusqu'à ce qu'un jugement ou un arrêt ayant acquis force de chose jugée ait été prononcé, jusqu'à ce que le dossier ait été classé sans suite ou jusqu'à ce que l'amende administrative imposée conformément aux articles 53 à 62 ait été payée ;

6° ils peuvent rechercher et examiner tous les supports d'information utiles à leurs recherches qui se trouvent dans les établissements ou autres lieux qui sont soumis à leur contrôle;

7° ils peuvent faire des constatations en faisant des photos, des impressions et des prises de vue par film ou par vidéo, à l'exclusion des constatations sous forme d'observations au sens de l'article 47sexies et suivants du Code d'instruction criminelle ou d'écoutes téléphoniques au sens de l'article 90ter et suivants du Code d'instruction criminelle.

Ils peuvent également utiliser des images provenant de tiers, pour autant que ces personnes aient fait ou obtenu ces images de façon légitime.

Les constatations faites par les membres du personnel visés à l'article 9 au moyen des images qu'ils ont réalisées doivent comporter les données suivantes:

4° zij kunnen de identiteit opnemen van de personen die zich bevinden op die plaatsen die aan hun controle onderworpen zijn en van wie ze redelijkerwijze kunnen vermoeden dat ze exploitanten, ondernemingshoofden, aangestelden of mandatarissen, werknemers of externe werknemers zijn, evenals alle personen van wie ze het verhoor noodzakelijk achten voor het uitoefenen van het toezicht. Daartoe kunnen ze van deze personen de overlegging vorderen van officiële identiteitsdocumenten. Zij kunnen bovendien deze personen identificeren door middel van niet-officiële documenten die deze hen spontaan voorleggen wanneer deze personen niet bij machte zijn om officiële identiteitsdocumenten voor te leggen of wanneer de in artikel 9 bedoelde personeelsleden aan de authenticiteit ervan of aan de identiteit van deze personen twifelen;

5° zij kunnen zich ter plaatse alle inlichtingen doen verschaffen of op hun verzoek en zonder verplaatsing alle boeken, registers, documenten, schijven, magneetbanden of om het even welke andere informatiedrager die zij voor hun onderzoeken nuttig achten, laten voorleggen en er uittreksels, duplicata, afdrukken, uitdraaien, kopieën of fotokopieën van nemen of ze kosteloos laten bezorgen of, tegen ontvangstbewijs, beslag leggen op om het even welke voormelde informatiedrager. De originele drager van de informatie moet worden bewaard op het Agentschap totdat een in kracht van gewijsde gegaan vonnis of arrest is uitgesproken, het dossier is geseponeerd of de administratieve boete, opgelegd overeenkomstig de artikelen 53 tot 62, is betaald;

6° zij kunnen alle voor hun onderzoek nuttige informatiedragers, die zich bevinden in de inrichtingen of op de andere plaatsen die aan hun toezicht onderworpen zijn, opsporen en onderzoeken;

7° zij kunnen vaststellingen doen door het maken van foto's, afdrukken, films of video's, met uitsluiting van de vaststellingen die de vorm aannemen van observaties in de zin van artikel 47sexies en volgende van het Wetboek van strafvordering of een telefoontap in de zin van artikel 90ter en volgende van het Wetboek van strafvordering.

Zij kunnen eveneens beeldmateriaal van derden gebruiken, voor zover deze personen dit beeldmateriaal rechtmatig hebben gemaakt of verkregen.

De vaststellingen die de in artikel 9 bedoelde personeelsleden hebben gedaan door middel van het door hen gemaakte beeldmateriaal moeten de volgende gegevens bevatten:

- l'identité de l'inspecteur nucléaire;
- la disposition en vertu de laquelle l'inspecteur nucléaire est compétent pour agir;
- le lieu et la date de l'infraction;
- l'identité de l'auteur présumé et des personnes concernées;
- la disposition violée;
- un exposé succinct des faits en rapport avec les infractions commises.
- le jour, la date, l'heure et la description exacte du lieu où les images ont été réalisées;
- l'identification complète de l'équipement technique ayant permis de réaliser les images;
- une description de ce qui est visible sur les images en question, ainsi que le lien avec l'infraction constatée;
- lorsqu'il s'agit d'une prise de vues d'un détail, une indication sur l'image permettant de déterminer l'échelle;
- lorsqu'il y a plusieurs reproductions ou plusieurs supports, une numérotation de ces reproductions ou de ces supports.

Le support originel des images est conservé à l'Agence jusqu'à ce qu'un jugement ou un arrêt ayant acquis force de chose jugée ait été prononcé, jusqu'au classement sans suite du dossier ou jusqu'au paiement de l'amende administrative imposée en vertu des articles 53 et suivants et 62;

8° ils peuvent demander ou rechercher et examiner directement, sans frais et sur simple requête tous les supports d'information utiles auprès du service qui exerce le contrôle physique au sein de l'établissement qui fait l'objet des recherches, auprès du service qui surveille ce contrôle ou auprès des entités visées à l'article 14bis, ainsi qu'auprès des vendeurs, fournisseurs, fabricants et importateurs de sources des rayonnements ionisants et auprès des experts qui exécutent des travaux dans les établissements;

9° ils peuvent ordonner que les documents dont l'affichage est prévu par les législations dont ils exercent la surveillance, soient et restent effectivement affichés dans un délai qu'ils déterminent ou sans délai.

- de identiteit van de nucleaire inspecteur;
- de bepaling waaraan de nucleaire inspecteur zijn bevoegdheid tot optreden ontleent;
- de plaats en de datum van de inbreuk;
- de identiteit van de vermoedelijke dader en van de betrokkenen;
- de bepaling waarop inbreuk werd gepleegd;
- een beknopt relaas van de feiten met betrekking tot de gepleegde inbreuken;
- de dag, de datum, het uur waarop en de exacte beschrijving van de plaats waar het beeldmateriaal is gemaakt;
- de volledige identificatie van het technisch hulpmiddel waarmee het beeldmateriaal is gemaakt;
- een beschrijving van wat op dat beeldmateriaal is te zien, alsmede het verband met de vastgestelde inbreuk;
- wanneer het gaat om een detailopname, een aanduiding op het beeldmateriaal waaruit de schaal blijkt;
- wanneer er meerdere afdrukken of meerdere dragers zijn, een nummering van deze afdrukken of deze dragers.

De originele drager van het beeldmateriaal wordt bewaard op het Agentschap totdat een in kracht van gewijsde gegaan vonnis of arrest is uitgesproken, het dossier is geseponneerd of de administratieve boete, opgelegd overeenkomstig de artikelen 53 en volgende en 62, is betaald;

8° zij kunnen rechtstreeks, kosteloos en op eenvoudig verzoek, alle nuttige informatiedragers opvragen of opsporen en onderzoeken bij de dienst die de fysische controle uitoefent in de aan het onderzoek onderworpen inrichting, bij de dienst die hier toezicht op uitoefent of bij de entiteiten bedoeld in artikel 14bis, alsook bij de verkopers, leveranciers, fabrikanten en invoerders van bronnen van ioniserende stralingen en bij de deskundigen die werkzaamheden uitvoeren in de inrichtingen;

9° zij kunnen bevelen dat de documenten die moeten worden aangeplakt ingevolge de wetgevingen waarop zij toezicht uitoefenen, daadwerkelijk aangeplakt worden en blijven, binnen een termijn die zij bepalen of onverwijld.

§ 2. *La saisie de dossiers médicaux ne peut être effectuée que par le juge d'instruction.*

§ 3. *Les membres du personnel visés à l'article 9 peuvent, en cas d'obstruction aux attributions visées au § 1^{er}, dresser un procès-verbal pour obstacle à la surveillance.*

Ils peuvent requérir l'assistance des services de police, fédérale ou locale."

JUSTIFICATION

L'article 10 en projet de la loi du 15 avril 1994 décrit les attributions de contrôle des inspecteurs nucléaires. Les compétences décrites à l'article 4 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 ont été intégrées dans l'article 10 en projet.

Dans le cadre de la loi du 15 avril 1994, l'amendement tient à distinguer, d'une part, l'exercice du contrôle par les inspecteurs nucléaires et, d'autre part, le pouvoir d'imposer des mesures administratives ou de protection que possèdent les inspecteurs nucléaires.

Les droits de contrôle sont des compétences (d'instruction) qui doivent permettre aux personnes qui en disposent de contrôler l'application de la loi et de ses arrêtés d'exécution.

Les mesures administratives ont pour vocation de mettre fin à une infraction, de réparer entièrement ou partiellement ses conséquences ou d'en prévenir la répétition.

Par essence, les mesures de protection ne sont pas destinées à prévenir ou corriger les infractions. Les mesures de protection sont en principe sans lien avec la constatation d'une infraction et peuvent être imposées lorsqu'il est question d'un (grave) danger pour l'homme ou l'environnement.

Il va de soi que l'inspecteur nucléaire adoptera, à moins que la gravité de la situation ne l'impose, un "*graded approach*" conformément ce qui est spécifié dans les articles 10*quater*, 10*quinq* et 10*sexies*.

La saisie de dossiers médicaux ne peut se faire que par un juge d'instruction. Ce juge d'instruction sera en principe accompagné par un représentant désigné par le Conseil Provincial de l'Ordre des Médecins. Ceci est en effet la pratique courante pour la saisie de dossiers médicaux et procède d'un gentlemen's agreement entre les procureurs-généraux et l'Ordre des Médecins en vue de garantir au mieux le secret médical.

L'amendement vise à limiter le contenu de l'article 10 en projet de la loi du 15 avril 1994 à l'exercice du contrôle par les inspecteurs nucléaires.

§ 2. *De inbeslagname van medische dossiers kan enkel gebeuren door de onderzoeksrechter.*

§ 3. *De in artikel 9 bedoelde personeelsleden kunnen, ingeval van verzet tegen de in het kader van § 1 bedoelde bevoegdheden, een proces-verbaal opstellen wegens verhindering van toezicht.*

Zij kunnen de bijstand vorderen van de federale of de lokale politiediensten."

VERANTWOORDING

In het voorgestelde artikel 10 van de wet van 15 april 1994 worden de handhavingsbevoegdheden van de nucleaire inspecteurs omschreven. De bevoegdheden, omschreven in artikel 4 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001, werden ingevoegd in het voorgestelde artikel 10.

Dit amendement strekt ertoe om, binnen het raam van de wet van 15 april 1994, een onderscheid te maken tussen, enerzijds, het uitoefenen van toezicht door de nucleaire inspecteurs en, anderzijds, de bevoegdheid van de nucleaire inspecteurs om maatregelen — bestuurlijke maatregelen en veiligheidsmaatregelen — op te leggen.

Toezichtrechten zijn (onderzoeks) bevoegdheden die de toezichthouders in staat moeten stellen om te controleren of de wet en zijn uitvoeringsbesluiten worden nageleefd.

Bestuurlijke maatregelen strekken ertoe om een einde te stellen aan een misdrijf, de gevolgen ervan geheel of gedeeltelijk ongedaan te maken of herhaling ervan te voorkomen.

Veiligheidsmaatregelen zijn in wezen niet gericht op het voorkomen of ongedaan maken van inbreuken. Veiligheidsmaatregelen staan in principe los van de vaststelling van een inbreuk en worden opgelegd als er sprake is van (ernstig) gevaar voor de mens of het leefmilieu.

Het spreekt voor zich dat de nucleaire inspecteur in deze, tenzij de ernst van de situatie het niet toelaat, een "*graded approach*" zal volgen conform hetgeen gespecificeerd in de artikelen 10*quater*, 10*quinq* en 10*sexies*.

De inbeslagname van medische dossiers kan echter enkel gebeuren door een onderzoeksrechter. Deze onderzoeksrechter zal in principe vergezeld worden door een afgevaardigde aangeduid door de provinciale raad van de Orde der Geneesheren. Dit is namelijk de courante praktijk bij inbeslagname van medische dossiers en volgt uit een gentlemen's agreement tussen de procureurs-generaal en de Orde der Geneesheren om een maximale bescherming te garanderen van het medisch beroepsgeheim.

Dit amendement strekt ertoe om de inhoud van het voorgestelde artikel 10 van de wet van 15 april 1994 te beperken tot de uitoefening van het toezicht door de nucleaire inspecteurs.

Les modifications apportées à l'article 10, § 1^{er}, 1° et 7° découlent de l'avis 22/2013 rendu le 26 juin 2013 par la Commission de la protection de la vie privée.

N° 2 DE M. ARENS ET CONSORTS

Art. 6

Remplacer l'article 10bis proposé comme suit:

“Art. 10bis. § 1^{er}. Les membres du personnel visés à l'article 9 garantissent le caractère confidentiel des données confidentielles ou des secrets d'entreprise dont ils prennent connaissance dans l'exercice de leur mission et s'assurent que ces données ne seront utilisées que dans l'exercice de leur mission de surveillance.

Les renseignements concernant des données médicales à caractère personnel ne peuvent être communiqués ou utilisés que dans le respect du secret médical.

Lorsque les supports d'information visées à l'article 10, § 1^{er}, 5°, 6° et 7° contiennent des données personnelles qui concernent la santé, l'accès à ces supports d'information, ainsi que le traitement et l'enregistrement des renseignements qu'ils contiennent, se fait par des membres du personnel visés à l'article 9 qui disposent d'un diplôme légal de docteur en médecine.

§ 2. Les membres du personnel visés à l'article 9 communiquent les renseignements utiles recueillis lors de leur enquête aux membres du personnel chargés du contrôle d'autres législations.

Le Roi détermine par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres et sur proposition du ministre de l'Intérieur et des ministres responsables des services d'inspections visés à l'alinéa 1^{er}, les modalités de l'échange d'informations.

Toutefois, les renseignements recueillis à l'occasion de l'exécution de devoirs prescrits par l'autorité judiciaire ne peuvent être communiqués qu'avec l'autorisation de celle-ci et les actes, pièces, registres, documents ou renseignements relatifs aux procédures judiciaires ne peuvent être communiqués que moyennant l'autorisation expresse du procureur général.

§ 3. Tous les services de l'État qui dépendent du gouvernement fédéral doivent, et les autres services

De aanpassingen in artikel 10, § 1, 1° en 7° vloeien voort uit advies 22/2013 van 26 juni 2013 van de Commissie voor de Bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Nr. 2 VAN DE HEER ARENS c.s.

Art. 6

Het voorgestelde artikel 10bis vervangen als volgt:

“Art. 10bis. § 1. De in artikel 9 bedoelde personeelsleden waarborgen het vertrouwelijk karakter van de gegevens van vertrouwelijke aard of bedrijfsgeheimen waarvan ze kennis nemen in de uitoefening van hun opdracht en verzekeren zich ervan dat deze gegevens uitsluitend worden aangewend voor de uitoefening van hun toezichtsopdracht.

Inlichtingen betreffende medische gegevens van persoonlijke aard mogen slechts worden meegedeeld of gebruikt met inachtneming van het medisch beroepsgeheim.

Indien de in artikel 10, § 1, 5°, 6° en 7° bedoelde informatiedragers persoonsgegevens bevatten die de gezondheid betreffen, dan gebeurt de toegang tot deze informatiedragers en de verwerking en bewaring van de erin vervatte inlichtingen door de in artikel 9 bedoelde personeelsleden die beschikken over een wettelijk diploma van doctor in de geneeskunde.

§ 2. De in artikel 9 bedoelde personeelsleden delen de nuttige inlichtingen die zij bij hun onderzoek hebben ingewonnen mee aan de personeelsleden belast met het toezicht op andere wetgevingen.

De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op voordracht van de minister van Binnenlandse Zaken, alsook de ministers verantwoordelijk voor de in het eerste lid bedoelde inspectiediensten, de nadere regels voor de gegevens-uitwisseling.

Evenwel mogen inlichtingen die werden ingewonnen tijdens de uitoefening van taken voorgeschreven door de rechterlijke overheid slechts worden meegedeeld mits toestemming van deze laatste en mogen de akten, stukken, registers, documenten of inlichtingen betreffende gerechtelijke procedures enkel worden meegedeeld met de uitdrukkelijke toestemming van de procureur-generaal.

§ 3. Alle overheidsdiensten die afhangen van de federale regering moeten, en de overige overheids-

de l'État, y compris les parquets et les greffes des cours et tribunaux, des communautés, des régions, des provinces, des agglomérations, des fédérations de communes, des communes, des associations dont elles font partie, des institutions publiques qui en dépendent, peuvent fournir aux inspecteurs nucléaires et, à leur demande, tous les renseignements, ainsi que leur produire, pour en prendre connaissance, tous les livres, registres, documents, disques, bandes magnétiques ou n'importe quel autre support d'information et leur en fournir des extraits, des duplicata, des impressions, des listages, des copies ou photocopies que les inspecteurs nucléaires estiment utiles à la surveillance de la loi et de ses arrêtés d'exécution dont ils sont chargés.

Tous les services précités, à l'exception des services des communautés et des régions, sont tenus de fournir sans frais ces renseignements, extraits, duplicata, impressions, listages, copies ou photocopies.

Toutefois, les constatations, actes, pièces, registres, documents ou renseignements recueillis avant ou à l'occasion de l'exécution de devoirs prescrits par l'autorité judiciaire compétente ne peuvent être communiqués qu'avec l'autorisation expresse de celle-ci.

Un accord de coopération conclu entre l'État, les communautés et les régions, en application de l'article 92bis, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, règle la communication des renseignements par les services des communautés et des régions, ainsi les autres formes d'assistance réciproque et de collaboration.

§ 4. Toute décision sur l'action publique du chef d'infraction aux législations dont ils exercent la surveillance sera portée, à leur demande, à la connaissance des membres du personnel visés à l'article 9 qui ont dressé procès-verbal.

La communication de cette décision aux membres du personnel visés à l'article 9 est faite à la diligence, selon le cas, de l'organe du ministère public qui l'a prise, du greffier du tribunal de première instance ou de la cour d'appel qui l'a prononcée.

§ 5. Le ministère public près des cours et tribunaux qui est saisi d'une affaire pénale dont l'examen fait apparaître des indices sérieux d'infraction à la loi et à ses arrêtés d'exécution, peut en informer le Directeur général de l'Agence."

diensten, hierin inbegrepen de parketten en de griffies van de hoven en van rechtbanken, gemeenschappen, gewesten, provincies en agglomeraties, federaties van gemeenten, gemeenten, verenigingen waarvan deze deel uitmaken, overheidsinstellingen die ervan afhangen, kunnen aan de nucleaire inspecteurs, op hun verzoek, alle inlichtingen verstrekken, alsook hen alle boeken, registers, documenten, schijven, magneetbanden of om het even welke andere informatiedragers ter kennisneming voorleggen en hen de uittreksels, duplicata, afdrukken, uitdraaien, kopieën of fotokopieën die de nucleaire inspecteurs nuttig achten bij hun toezicht op de naleving van de wet en haar uitvoeringsbesluiten overhandigen.

Alle voornoemde diensten met uitzondering van de diensten van de gemeenschappen en de gewesten, zijn gehouden die inlichtingen, uittreksels, afschriften, afdrukken, uitdraaien, kopies of fotokopieën kosteloos te verstrekken.

De vaststellingen, akten, stukken, registers, documenten of inlichtingen ingewonnen voor of tijdens de uitvoering van de taken opgelegd door de bevoegde rechterlijke overheid mogen evenwel enkel worden meegedeeld met de uitdrukkelijke toestemming van deze laatste.

Een samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de gemeenschappen en de gewesten, gesloten met toepassing van artikel 92bis, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, regelt de mededeling van inlichtingen door de diensten van de gemeenschappen en de gewesten, alsmede andere vormen van wederzijdse bijstand en samenwerking.

§ 4. Elke beslissing over de strafvordering uit hoofde van een inbreuk op de wetgevingen waarop zij toezicht uitoefenen, zal op hun verzoek ter kennis worden gebracht van de in artikel 9 bedoelde personeelsleden die proces-verbaal hebben opgemaakt.

De mededeling van deze beslissing aan de personeelsleden bedoeld in artikel 9, gebeurt door toedoen, naargelang van het geval, van het orgaan van het openbaar ministerie dat deze heeft genomen, van de griffier van de rechtbank van eerste aanleg of van het hof van beroep die ze heeft uitgesproken.

§ 5. Het openbaar ministerie bij de hoven en rechtbanken waarbij een strafrechtelijke zaak aanhangig wordt gemaakt en waarvan het onderzoek ernstige aanwijzingen aan het licht brengt inzake een inbreuk op de wet en haar uitvoeringsbesluiten, kan de Directeur-generaal van het Agentschap hierover informeren."

JUSTIFICATION

Les modifications apportées à l'article 10bis, § 1^{er}, découlent de l'avis 22/2013 rendu le 26 juin 2013 par la Commission de la protection de la vie privée (point 15-17 de l'avis).

N° 3 DE M. ARENS ET CONSORTS

Art. 7/1 (nouveau)

Insérer un article 7/1, rédigé comme suit:

“Art. 7/1. Dans la même loi sont insérés les articles 10quater et 10quinquies, rédigés comme suit:

“Art. 10quater. § 1^{er}. À la suite de la constatation d'une infraction à la loi ou à ses arrêtés d'exécution ou du non-respect des conditions reprises dans les autorisations, permissions et agréments délivrés en exécution de ces dispositions, les membres du personnel visés à l'article 9 peuvent imposer des mesures administratives à l'exploitant ou au chef d'entreprise.

§ 2. Les mesures administratives peuvent prendre la forme:

1° d'un ordre à l'exploitant ou au chef d'entreprise de prendre des mesures en vue de mettre fin à l'infraction, de réparer entièrement ou partiellement ses conséquences ou d'en prévenir la répétition;

2° d'un ordre à l'exploitant ou au chef d'entreprise de cesser les activités, les travaux ou l'utilisation d'affaires, de réparer entièrement ou partiellement leurs conséquences ou d'en prévenir la répétition;

3° d'un acte effectif posé par les membres du personnel visés à l'article 9, aux frais de l'exploitant ou du chef d'entreprise, en vue de mettre fin à l'infraction, de réparer entièrement ou partiellement leurs conséquences ou d'en prévenir la répétition;

4° d'une combinaison des mesures visées aux points 1°, 2° et 3°;

Dans les cas visés aux § 2, 1° et 2°, la décision d'imposer une mesure administrative est assortie d'un délai de mise en œuvre.

Dans les cas visés aux § 2, 1° et 2°, les conditions à remplir en vue de la levée de la mesure administrative

VERANTWOORDING

De aanpassingen in artikel 10bis, § 1, vloeien voort uit advies 22/2013 van 26 juni 2013 van de Commissie voor de Bescherming van de persoonlijke levenssfeer (punten 15-17 van het advies).

Nr. 3 VAN DE HEER ARENS c.s.

Art. 7/1 (nieuw)

Een artikel 7/1 invoegen, luidend als volgt:

“Art. 7/1. In dezelfde wet worden de artikelen 10quater en 10quinquies ingevoegd, luidende:

“Art. 10quater. § 1. Ten gevolge van de vaststelling van een inbreuk op de wet of haar uitvoeringsbesluiten of van de niet-naleving van de voorwaarden opgenomen in de in uitvoering van deze bepalingen verleende vergunningen, toelatingen en erkenningen, kunnen de in artikel 9 bedoelde personeelsleden bestuurlijke maatregelen opleggen aan de exploitant of het ondernemingshoofd.

§ 2. De bestuurlijke maatregelen kunnen de vorm aannemen van:

1° een bevel aan de exploitant of het ondernemingshoofd om maatregelen te nemen om de inbreuk te beëindigen, de gevolgen ervan geheel of gedeeltelijk te herstellen of herhaling ervan te voorkomen;

2° een bevel aan de exploitant of het ondernemingshoofd om activiteiten, werkzaamheden, of het gebruik van zaken te beëindigen, de gevolgen ervan geheel of gedeeltelijk te herstellen of herhaling ervan te voorkomen;

3° een feitelijke handeling van de in artikel 9 bedoelde personeelsleden, op kosten van de exploitant of het ondernemingshoofd, om de inbreuk te beëindigen, de gevolgen ervan geheel of gedeeltelijk te herstellen of herhaling ervan te voorkomen;

4° een combinatie van de in 1°, 2° en 3° bedoelde maatregelen;

In de in § 2, 1° en 2°, bedoelde gevallen wordt aan de beslissing tot oplegging van een bestuurlijke maatregel een uitvoeringstermijn verbonden.

In de in § 2, 1° en 2°, bedoelde gevallen worden desgevallend de voorwaarden die moeten zijn vervuld

sont, le cas échéant, décrites dans la décision d'imposer la mesure administrative.

§ 3. Les mesures administratives peuvent entre autres impliquer:

1° l'arrêt ou l'exécution de travaux, d'actes ou d'activités;

2° l'interdiction d'utilisation ou l'apposition de scellés sur des bâtiments, installations, machines, appareils, moyens de transport, colis et substances radioactives;

3° la fermeture entière ou partielle d'un établissement;

4° l'enlèvement d'objets, machines, appareils, colis et substances radioactives;

5° le stockage d'objets, machines, appareils, colis et substances radioactives en un endroit adéquat.

§ 4. Pour l'exécution des mesures administratives visées au § 2, 3°, les membres du personnel visés à l'article 9 peuvent utiliser les compétences de contrôle décrites à l'article 10bis, § 1^{er}.

Art. 10quinquies. § 1^{er}. Les mesures administratives sont imposées par voie écrite. La décision imposant une mesure administrative est notifiée à l'exploitant ou au chef d'entreprise soit par lettre recommandée avec accusé de réception, soit par remise contre récépissé.

La décision mentionne au moins:

1° la(les) disposition(s) qui n'a(ont) pas été respectée(s);

2° un aperçu des constatations relatives à l'infraction;

3° l'identité des membres du personnel visés à l'article 9 de cette loi;

4° une description des mesures administratives imposées et leur délai de mise en œuvre;

5° le cas échéant, les conditions auxquelles la mesure administrative décrite à l'article 10bis, § 2, 1° et 2° s'éteint;

6° la possibilité d'introduire auprès du ministre dont relève l'Agence un recours contre la décision imposant

om de bestuurlijke maatregel op te heffen, omschreven in de beslissing tot oplegging van de bestuurlijke maatregel.

§ 3. De bestuurlijke maatregelen kunnen onder meer het volgende inhouden:

1° de stopzetting of uitvoering van werkzaamheden, handelingen of activiteiten;

2° het verbod op het gebruik of de verzegeling van gebouwen, installaties, machines, toestellen, transportmiddelen, colli en radioactieve stoffen;

3° de volledige of gedeeltelijke sluiting van een inrichting;

4° de afvoer van voorwerpen, machines, toestellen, colli en radioactieve stoffen;

5° de opslag van voorwerpen, machines, toestellen, colli en radioactieve stoffen op een gepaste plaats.

§ 4. Voor de uitvoering van de in § 2, 3°, bedoelde bestuurlijke maatregelen mogen de personeelsleden bedoeld in artikel 9 de toezichtbevoegdheden zoals deze worden omschreven in artikel 10bis, § 1, aanwenden.

Art. 10quinquies. § 1. De bestuurlijke maatregelen worden schriftelijk opgelegd. De beslissing houdende de oplegging van een bestuurlijke maatregel wordt ter kennis gebracht van de exploitant of het ondernemingshoofd bij aangetekende brief met ontvangstbewijs of bij afgifte tegen ontvangstbewijs.

De beslissing vermeldt minstens:

1° de bepaling(en) die niet werd(en) nageleefd;

2° een overzicht van de vaststellingen met betrekking tot de inbreuk;

3° de identiteit van de in artikel 9 bedoelde personeelsleden;

4° een omschrijving van de opgelegde bestuurlijke maatregel en de uitvoeringstermijn ervan;

5° in voorkomend geval, de voorwaarden waaronder de bestuurlijke maatregel die wordt omschreven in artikel 10bis, § 2, 1° en 2° uitdooft;

6° de mogelijkheid om bij de minister onder wie het Agentschap ressorteert beroep in te stellen tegen de

une mesure administrative, ainsi que les formes et le délai à respecter.

Sauf dans des cas d'urgence, les mesures administratives sont imposées après avoir entendu l'exploitant ou le chef d'entreprise.

§ 2. Les mesures administratives visées à l'article 10quater, § 2, 1° et 2°, peuvent être levées d'office ou à la demande de l'exploitant ou du chef d'entreprise, lorsque les conditions décrites dans la décision sont remplies ou en cas de circonstances exceptionnelles ou lorsque la situation évolue.

§ 3. L'exploitant ou le chef d'entreprise à qui une mesure administrative visée à l'article 10quater, § 2, 1° ou 2° est imposée peut demander la levée de cette mesure administrative au membre du personnel visé à l'article 9 qui a imposé la mesure.

Le membre du personnel visé à l'article 9 qui a imposé la mesure statue dans un délai de quinze jours suivant la notification de la demande introduite soit par lettre recommandée avec accusé de réception, soit par remise contre récépissé.

La décision est communiquée à l'exploitant ou au chef d'entreprise dans un délai de dix jours prenant cours le jour suivant l'adoption de la décision."

JUSTIFICATION

Lorsqu'un inspecteur nucléaire constate une infraction à la loi ou à ses arrêtés d'exécution et qu'il donne à l'exploitant ou au chef d'entreprise l'injonction de se mettre en ordre, assortie le cas échéant, d'un délai de régularisation, cette injonction suffira dans certains cas pour parvenir au résultat souhaité, c'est-à-dire pour mettre fin à l'infraction et corriger la situation illégale.

Lorsque ce n'est toutefois pas le cas, l'inspecteur nucléaire ne dispose pas, en vertu du règlement en projet, d'un pouvoir général qui lui permet d'imposer des mesures impératives visant à mettre fin à l'infraction, à réparer entièrement ou partiellement ses conséquences ou à en prévenir la répétition.

Une politique coercitive efficace présuppose que les inspecteurs nucléaires ne doivent pas uniquement pouvoir enjoindre quelqu'un à régulariser sa situation (cf. article 9bis, § 1^{er} en projet), mais qu'ils doivent également disposer d'instruments permettant de contraindre quelqu'un à respecter les normes.

beslissing tot oplegging van de bestuurlijke maatregel, en de geldende vormen en termijn.

De bestuurlijke maatregelen worden, behoudens in dringende gevallen, opgelegd nadat de exploitant of het ondernemingshoofd werd gehoord.

§ 2. De in artikel 10quater, § 2, 1° en 2°, bedoelde bestuurlijke maatregelen kunnen, ambtshalve of op verzoek van de exploitant of het ondernemingshoofd, worden opgeheven hetzij wanneer de in de beslissing omschreven voorwaarden zijn vervuld hetzij wanneer uitzonderlijke omstandigheden zich voordoen of de situatie evolueert.

§ 3. De exploitant of het ondernemingshoofd aan wie een in artikel 10quater, § 2, 1° of 2°, bedoelde bestuurlijke maatregel is opgelegd, kan de opheffing van die bestuurlijke maatregel vragen aan het personeelslid bedoeld in artikel 9 die de maatregel heeft opgelegd.

Het personeelslid bedoeld in artikel 9 dat de maatregel heeft opgelegd, beslist binnen een termijn van vijftien dagen na de kennisgeving van het verzoek ingediend door middel van een aangetekende brief met ontvangstbewijs of afgifte tegen ontvangstbewijs.

De beslissing wordt ter kennis gebracht van de exploitant of het ondernemingshoofd binnen een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de dag waarop de beslissing werd genomen."

VERANTWOORDING

Wanneer na de vaststelling van een inbreuk op de wet of zijn uitvoeringsbesluiten, een nucleaire inspecteur de exploitant of ondernemingshoofd aanmaakt om zich in regel te stellen, desgevallend met een regularisatietermijn, dan zal dit in een aantal gevallen leiden tot het gewenste resultaat, namelijk de beëindiging van de inbreuk en het herstel van de illegale situatie.

Wanneer dat echter niet het geval is, beschikken de nucleaire inspecteurs op basis van de ontworpen regeling niet over een algemene bevoegdheid om aan de exploitant of het ondernemingshoofd imperatieve maatregelen op te leggen die ertoe strekken de inbreuk te beëindigen, de gevolgen ervan geheel of gedeeltelijk ongedaan te maken en herhaling ervan te voorkomen.

Een slagkrachtig handhavingsbeleid veronderstelt dat de nucleaire inspecteurs niet alleen kunnen aanmanen om in regel te stellen (cf. ontworpen artikel 9bis, § 1), maar ook kunnen beschikken over 'harde' handhavingsmiddelen, die moeten kunnen dwingen tot normconform gedrag.

En conséquence, sur le modèle du décret flamand “*Milieuhandhavingsdecreet*”, trois formes différentes de mesures administratives sont proposées: l'ordre de régularisation, l'ordre de cessation et la contrainte administrative. Ces trois types de mesures administratives peuvent être combinés.

Dans le cas d'un ordre de cessation ou de régularisation, un délai raisonnable doit être déterminé pendant lequel l'exploitant ou le chef d'entreprise est tenu d'exécuter l'ordre de cessation ou de régularisation.

Dans le cas d'un l'ordre de cessation ou de régularisation, les conditions de la levée de l'ordre de cessation ou de régularisation doivent, le cas échéant, être également définies.

La contrainte administrative implique que les inspecteurs nucléaires peuvent poser, aux frais de l'exploitant ou du chef d'entreprise, tout acte en vue de mettre fin à l'infraction, de réparer entièrement ou partiellement leurs conséquences ou d'en prévenir la répétition.

Les mesures administratives en projet ne sont pas des sanctions, en ce sens qu'elles ne sont pas destinées à alourdir la peine. Dès lors, il est possible d'imposer des mesures administratives parallèlement à une amende administrative ou à une sanction pénale.

La décision d'imposer une mesure administrative constitue un acte de droit administratif régi par les principes généraux de bonne administration.

Ainsi, en vertu du principe de proportionnalité, il doit y avoir adéquation, lorsqu'on choisit la (les) mesure(s) et définit son (leur) contenu et ses (leurs) modalités, entre les faits à l'origine de la mesure administrative imposée et la mesure administrative en elle-même. À cet égard, divers enjeux doivent être pris en considération: l'intérêt général, qui est mis en danger ou réellement lésé par l'infraction, et l'intérêt de l'exploitant ou du chef d'entreprise et/ou celui d'une ou plusieurs tierces parties concernées.

Les mesures administratives peuvent uniquement être imposées par écrit. Bien que la loi ne le dispose pas, l'inspecteur nucléaire est censé, sauf contre-indications, enjoindre préalablement à l'exploitant ou au chef d'entreprise de régulariser sa situation avant de lui imposer une mesure administrative.

L'amendement prévoit une procédure pour la levée des mesures administratives lorsque les conditions de cette levée sont remplies ou en cas d'occurrence de circonstances exceptionnelles ou lorsque la situation évolue.

La possibilité pour les inspecteurs nucléaires de lever d'office la mesure administrative leur permet de modifier une mesure administrative en supprimant la mesure administrative initiale et en la remplaçant par une nouvelle mesure administrative.

Daarom worden, naar het voorbeeld van de regeling in het Vlaamse milieuhandhavingsdecreet, drie verschillende vormen van bestuurlijke maatregelen voorgesteld: het regularisatiebevel, het stakingsbevel en de bestuursdwang. De drie onderscheiden bestuurlijke maatregelen kunnen worden gecombineerd.

In geval van een regularisatie- en een stakingsbevel dient een redelijke termijn te worden bepaald binnen welke de exploitant of het ondernemingshoofd dient over te gaan tot de vooropgestelde regularisatie of staking.

In het geval van een regularisatie- en een stakingsbevel dient desgevallend ook te worden bepaald onder welke voorwaarden het regularisatie- of het stakingsbevel kan worden opgeheven.

De bestuursdwang houdt in dat de nucleaire inspecteurs zelf, op kosten van de exploitant of het ondernemingshoofd, handelingen verrichten om de vastgestelde inbreuk te beëindigen, de gevolgen ervan geheel of gedeeltelijk ongedaan te maken of herhaling ervan te voorkomen.

De voorgestelde bestuurlijke maatregelen zijn geen sancties, in die zin dat deze geen bestraffing beogen in de zin van leedtoevoeging. Op basis daarvan is het mogelijk om bestuurlijke maatregelen op te leggen, samen met ofwel een bestuurlijke geldboete ofwel een strafsancie.

De beslissing tot oplegging van een bestuurlijke maatregel is een administratieve rechtshandeling waarop de algemene beginselen van behoorlijk bestuur van toepassing zijn.

Zo dient, bijvoorbeeld, in het licht van het evenredigheidsbeginsel, bij het kiezen van de maatregel(en) alsook bij het bepalen van de inhoud en de nadere regels ervan, een evenwicht te bestaan tussen de feiten naar aanleiding waarvan de bestuurlijke maatregel wordt opgelegd en de bestuurlijke maatregel. Daarbij dienen verschillende belangen tegenover elkaar te worden afgewogen: het algemeen belang dat als gevolg van de inbreuk in gevaar wordt gebracht of daadwerkelijk wordt gekrenkt en het belang van de exploitant of het ondernemingshoofd en/of dat van derde-belanghebbenden.

Bestuurlijke maatregelen kunnen uitsluitend schriftelijk worden opgelegd. Hoewel de wet dit niet bepaalt, is het, behoudens tegenaanwijzingen, de bedoeling dat, alvorens wordt overgegaan tot de oplegging van een bestuurlijke maatregel, de nucleaire inspecteur de exploitant of het ondernemingshoofd vooraf heeft aangemaand om zich in regel te stellen.

Het amendement bepaalt een procedure tot opheffing van de bestuurlijke maatregelen voor het geval de voorwaarden voor de opheffing zijn vervuld of voor het geval zich uitzonderlijke of gewijzigde omstandigheden voordoen.

De mogelijkheid voor de nucleaire inspecteurs om ambtshalve over te gaan tot de opheffing van een bestuurlijke maatregel, stelt de nucleaire inspecteurs in staat om een bestuurlijke maatregel te wijzigen, door de oorspronkelijke bestuurlijke maatregel op te heffen en in plaats daarvan een nieuwe bestuurlijke maatregel op te leggen.

N° 4 DE M. ARENS ET CONSORTS

Art. 7/2 (nouveau)

Insérer un article 7/2, rédigé comme suit:

“Art. 7/2. Dans la même loi, il est inséré un article 10sexies, rédigé comme suit:

“Art.10sexies. §1^{er}. Les mesures administratives visées à l'article 10quater, § 2, 1° et 2° peuvent être assorties d'une astreinte administrative dans le cas où l'ordre de cessation ou de régularisation n'est pas exécuté ou pas pleinement exécuté.

La décision imposant une mesure administrative visée à l'article 10quater, § 2, 1° et 2° détermine le niveau du montant et les modalités.

§ 2. L'astreinte peut être fixée soit à une somme unique, soit à une somme déterminée par unité de temps ou par contravention. Dans ces deux derniers cas, un montant au-delà duquel la condamnation aux astreintes cessera ses effets peut également être déterminé.

§ 3. L'astreinte peut être supprimée, son cours peut être suspendu durant un délai déterminé ou le montant de l'astreinte peut être réduit à la demande de l'exploitant ou du chef d'entreprise, si celui-ci est dans l'impossibilité définitive ou temporaire, totale ou partielle de satisfaire à ses obligations.

La levée de la mesure administrative entraîne automatiquement la levée de l'astreinte administrative.

§ 4. L'astreinte est exigible de plein droit à l'expiration du délai d'exécution de l'ordre de cessation ou de régularisation.

L'astreinte se prescrit par l'expiration d'un délai de six mois à partir de la date où elle est encourue.

Les astreintes administratives sont perçues et recouvrées conformément à l'article 30bis, §§ 4 et 5, au profit de l'Agence.””

JUSTIFICATION

Pour rédiger le règlement en projet relatif à l'astreinte administrative, les auteurs de l'amendement se sont inspirés, d'une part, du système de la “charge sous astreinte” prévu dans la

Nr. 4 VAN DE HEER ARENS c.s.

Art. 7/2 (nieuw)

Een artikel 7/2 invoegen, luidend als volgt:

“Art. 7/2. In dezelfde wet wordt een artikel 10sexies ingevoegd, luidende:

“Art.10sexies. § 1. Samen met de in artikel 10quater, § 2, 1° en 2°, bedoelde bestuurlijke maatregelen kan een bestuurlijke dwangsom worden opgelegd, voor het geval het regularisatie- of stakingsbevel niet of niet volledig wordt uitgevoerd.

In de beslissing tot oplegging van in artikel 10quater, § 2, 1° en 2°, bedoelde bestuurlijke maatregel worden de hoogte van het bedrag en de nadere regels bepaald.

§ 2. De dwangsom kan worden vastgesteld hetzij op een enkel bedrag, hetzij op een bedrag per tijdseenheid of per overtreding. In de laatste twee gevallen kan eveneens een bedrag worden bepaald waarboven geen dwangsom meer verbeurd wordt.

§ 3. Op verzoek van de exploitant of het ondernemingshoofd kan de dwangsom worden opgeheven, de looptijd ervan worden geschorst voor een bepaalde termijn of kan het bedrag van de dwangsom worden verminderd, in geval van blijvende of tijdelijke gehele of gedeeltelijke onmogelijkheid voor de exploitant of het ondernemingshoofd om aan zijn verplichtingen te voldoen.

De opheffing van de bestuurlijke maatregel brengt automatisch de opheffing van de bestuurlijke dwangsom met zich mee.

§ 4. De dwangsom is van rechtswege opeisbaar als de termijn is verstreken waarin het regularisatie- of stakingsbevel diende te worden uitgevoerd.

De dwangsom verjaart na verloop van een termijn van zes maanden na de dag waarop ze is verbeurd.

De bestuurlijke dwangsommen worden geïnd en ingevorderd overeenkomstig artikel 30bis, §§ 4 en 5, ten voordele van het Agentschap.””

VERANTWOORDING

De indieners van het amendement hebben zich bij het opstellen van de voorgestelde regeling van de bestuurlijke dwangsom laten inspireren door, enerzijds, de regeling van

loi générale néerlandaise en matière de droit administratif et, d'autre part, du système en projet de l'avant-projet de décret flamand modifiant le titre XVI du décret du 5 avril 1995 concernant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement.

Les auteurs de l'amendement proposent de pouvoir imposer une astreinte administrative comme accessoire à un ordre de cessation ou de régularisation.

Lorsque l'exploitant ou le chef d'entreprise n'exécute pas spontanément un ordre de cessation ou de régularisation, les inspecteurs nucléaires peuvent, conformément au règlement en projet, poser eux-mêmes des actes destinés à mettre fin à l'infraction, notamment la contrainte administrative.

Dans le cas où un ordre de cessation ou de régularisation n'est pas exécuté dans le délai imparti, il est prévu de pouvoir contraindre l'exploitant ou le chef d'entreprise à exécuter un ordre de cessation ou de régularisation en complétant ces mesures administratives par une astreinte administrative.

Soulignons qu'il n'est prévu de pouvoir imposer une astreinte administrative qu'à la suite de la décision d'imposer une mesure administrative. Il convient donc à ce moment d'apprécier quelles sont les chances de voir cette mesure mise en œuvre spontanément.

L'amendement ne limite pas la possibilité d'imposer une astreinte administrative à certaines infractions (lourdes) bien définies.

Comme l'a estimé la Cour de Cassation dans un arrêt du 30 octobre 2012, le Ministère public peut également imposer une astreinte sur base de l'article 1385bis du Code judiciaire.

Au vu de ce qui précède, il n'est donc pas nécessaire de limiter la sphère d'application de l'astreinte administrative à quelques infractions bien définies. Bien sûr, l'application générale n'implique pas pour autant qu'une astreinte administrative soit automatiquement imposée.

Par analogie à ce que dispose l'article 1385ter du Code judiciaire, il est prévu de pouvoir fixer l'astreinte soit à une somme unique, soit à une somme déterminée par unité de temps ou par contravention. Dans les deux derniers cas, le montant de l'astreinte peut être plafonné.

L'astreinte est exigible lorsqu'une mesure administrative imposée n'a pas été exécutée dans le délai imparti ou ne l'a été que partiellement.

Lorsqu'une astreinte a été imposée en application d'un ordre de régularisation, elle est exigible le jour qui suit l'expiration du délai de régularisation.

de "last onder dwangsom" in de Nederlandse Algemene wet bestuursrecht en, anderzijds, de voorgestelde regeling in het voorontwerp van Vlaamse decreet tot wijziging van titel XVI van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid.

De indieners van dit amendement stellen voor om de oplegging van een bestuurlijke dwangsom mogelijk te maken, als een accessorium van een regularisatie- of stakingsbevel.

Wanneer de exploitant of het ondernemingshoofd niet vrijwillig overgaat tot de uitvoering van een regularisatie- of stakingsbevel, kunnen de nucleaire inspecteurs, overeenkomstig de voorgestelde regeling, zelf overgaan tot het verrichten van handelingen om een einde te stellen aan de inbreuk, namelijk de bestuursdwang.

Er wordt voorzien in de mogelijkheid om de exploitant of het ondernemingshoofd te dwingen een regularisatie- of stakingsbevel uit te voeren, door deze bestuurlijke maatregelen aan te vullen met een bestuurlijke dwangsom, voor het geval het regularisatie- of stakingsbevel niet tijdig wordt uitgevoerd.

Benadrukt dient te worden dat er enkel wordt voorzien in de mogelijkheid om een bestuurlijke dwangsom op te leggen naar aanleiding van de beslissing tot oplegging van een bestuurlijke maatregel. Aldus dienen op dat ogenblik de kansen op een vrijwillige tenuitvoerlegging te worden beoordeeld.

Dit amendement beperkt de mogelijkheid om een bestuurlijke dwangsom op te leggen, niet tot welbepaalde (zware) inbreuken.

Overeenkomstig het Hof van Cassatie in een arrest van 30 oktober 2012 kan ook het openbaar ministerie een dwangsom vorderen op basis van artikel 1385bis van het Gerechtelijk Wetboek.

In het licht van bovenstaande komt het voor dat niet is vereist dat de toepassingsfeer van de bestuurlijke dwangsom zou worden beperkt tot welbepaalde inbreuken. De algemene toepasbaarheid impliceert uiteraard geenszins dat automatisch zou moeten worden overgegaan tot de oplegging van een bestuurlijke dwangsom.

Naar analogie van de regeling in artikel 1385ter van het Gerechtelijk Wetboek wordt de mogelijkheid voorgesteld om de dwangsom vast te stellen hetzij op een bedrag ineens hetzij op een bedrag per tijdseenheid of per overtreding. In de laatste twee gevallen kan een grensbedrag worden bepaald.

De dwangsom wordt verbeurd, wanneer niet tijdig of onvolledig uitvoering wordt gegeven aan de bestuurlijke maatregel die werd opgelegd.

Wanneer een dwangsom werd opgelegd ter uitvoering van een regularisatiebevel, kan de dwangsom worden verbeurd vanaf de dag na de dag waarop de regularisatietermijn is verstreken.

Lorsqu'une astreinte a été imposée en application d'un ordre de cessation, elle est exigible le jour suivant celui où l'ordre de cessation doit avoir été mis en œuvre.

Par analogie avec l'article 1385octies, premier alinéa, du Code judiciaire, il est prévu que l'astreinte se prescrit par l'expiration d'un délai de six mois à dater du jour où elle prend effet. Cette disposition évite que l'Agence puisse profiter financièrement de la continuation de l'infraction.

N° 5 DE M. ARENS ET CONSORTS

Art. 7/3 (nouveau)

Insérer un article 7/3, rédigé comme suit:

"Art. 7/3. Dans la même loi, il est inséré un article 10septies, rédigé comme suit:

"Art. 10septies. § 1^{er}. Les membres du personnel visés à l'article 9 peuvent prendre ou imposer toutes les mesures adéquates, y compris d'ordre organisationnel, qu'ils estiment nécessaires pour la santé et la sécurité des travailleurs et de la population et pour la protection de l'environnement au niveau des radiations ionisantes, tant en vue de prévenir les dangers, qu'en vue de combattre ou d'éliminer les défauts ou les nuisances qu'ils constatent et qu'ils considèrent comme un danger.

§ 2. Les mesures de protection sont imposées par écrit. La décision imposant une mesure de protection est notifiée à la personne responsable soit par lettre recommandée avec accusé de réception, soit par remise contre récépissé.

La décision mentionne au moins:

1° une description du danger pour la santé et la sécurité des travailleurs, de la population et de l'environnement;

2° une description de la mesure de protection et de l'éventuel délai de mise en œuvre;

3° la possibilité d'introduire auprès du ministre un recours contre la décision imposant une mesure de protection, ainsi que les formes et le délai à respecter.

Lorsqu'une intervention immédiate s'impose, une mesure de protection peut également être imposée oralement à la personne responsable. Si la personne responsable n'est pas présente, un avis écrit est apposé

Wanneer een dwangsom werd opgelegd ter uitvoering van een stakingsbevel, kan de dwangsom worden verbeurd vanaf de dag na de dag waarop gevolg dient te worden gegeven aan het stakingsbevel.

Naar analogie van artikel 1385octies, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, wordt bepaald dat de dwangsom verjaart na verloop van een termijn van zes maanden na de dag waarop zij verbeurd is. Deze bepaling belet dat het Agentschap een financieel belang zou hebben bij het blijven voortduren van de inbreuk.

Nr. 5 VAN DE HEER ARENS c.s.

Art. 7/3 (nieuw)

Een artikel 7/3 invoegen, luidend als volgt:

"Art. 7/3. In dezelfde wet wordt een artikel 10septies ingevoegd, luidende:

"Art. 10septies. § 1. De in artikel 9 bedoelde personeelsleden kunnen alle passende maatregelen, organisatorische maatregelen inbegrepen, treffen of opleggen die zij noodzakelijk achten voor de gezondheid en veiligheid van de werknemers en de bevolking en voor de bescherming van het leefmilieu op het vlak van de ioniserende stralingen, en dit zowel om gevaren te voorkomen als om de gebreken of vormen van hinder die zij vaststellen en als een gevaar beschouwen, te bestrijden of weg te werken.

§ 2. Veiligheidsmaatregelen worden schriftelijk opgelegd. De beslissing tot oplegging van een veiligheidsmaatregel wordt ter kennis gebracht van de verantwoordelijke persoon bij aangetekende brief met ontvangstbewijs of bij afgifte tegen ontvangstbewijs.

De beslissing vermeldt minstens:

1° een omschrijving van het gevaar voor de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, de bevolking en het leefmilieu;

2° een omschrijving van de veiligheidsmaatregel en de eventuele uitvoeringstermijn;

3° de mogelijkheid om beroep in te stellen tegen de beslissing tot oplegging van de veiligheidsmaatregel bij de minister en de geldende vormen en termijn.

Als een onmiddellijk optreden is vereist, kan een veiligheidsmaatregel ook mondeling worden opgelegd aan de verantwoordelijke persoon. Wanneer de verantwoordelijke persoon niet aanwezig is, wordt ter plaatse

sur place à un endroit visible. La mesure de protection imposée oralement doit être confirmée par écrit dans les cinq jours.

§ 3. Si la personne responsable ne met pas ou ne peut pas mettre en œuvre les mesures de protection imposées, les membres du personnel visés à l'article 9 peuvent ordonner, aux frais de la personne responsable, l'évacuation des substances radioactives qui en font l'objet, ainsi que leur gestion en tant que déchets radioactifs.

Le Roi fixe par arrêté délibéré en Conseil des ministres les modalités suivant lesquelles les frais résultant de l'exécution de la décision visée dans l'alinéa précédent sont couverts.

§ 4. Les mesures de protection peuvent être levées d'office ou à la demande de l'intéressé si le danger en question a été évité, combattu ou éliminé.

L'intéressé à qui une mesure de protection a été imposée peut demander la levée de cette mesure à l'inspecteur nucléaire qui a imposé la mesure.

Le membre du personnel visé à l'article 9 qui a imposé la mesure statue dans un délai de quinze jours suivant la notification de la demande introduite soit par lettre recommandée avec accusé de réception, soit par remise contre récépissé.

La décision est communiquée à l'intéressé dans un délai de dix jours prenant cours le jour suivant l'adoption de la décision."

JUSTIFICATION

Les dispositions actuelles de la loi du 15 avril 1994 confèrent aux inspecteurs nucléaires le pouvoir de prendre, dans certains cas, des mesures en vue de prévenir ou d'éliminer un danger pour la santé publique ou l'environnement.

En particulier, l'actuel article 9, sixième alinéa, de la loi du 15 avril 1994 dispose que, en délivrant un avertissement, les inspecteurs nucléaires peuvent "prescrire toutes les mesures qu'ils estiment nécessaires afin de combattre ou d'éliminer les dangers pour la santé et la sécurité des travailleurs, de la population et de l'environnement au niveau des radiations ionisantes".

Sur base de l'actuel article 10, cinquième alinéa, de la loi du 15 avril 1994, les inspecteurs nucléaires peuvent également prendre toutes les mesures "propres à rendre inoffensives

op een zichtbare plaats een schriftelijk bericht achtergelaten. De mondeling opgelegde veiligheidsmaatregel dient schriftelijk te worden bevestigd binnen vijf dagen.

§ 3. In geval de verantwoordelijke persoon geen uitvoering geeft of kan geven aan de opgelegde veiligheidsmaatregelen, kunnen de in artikel 9 bedoelde personeelsleden, op kosten van de verantwoordelijke persoon, bevelen de radioactieve stoffen die het voorwerp ervan uitmaken af te voeren en te behandelen als radioactief afval.

De Koning stelt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de nadere regels vast volgens dewelke de kosten die voortvloeien uit de uitvoering van de in het eerste lid bedoelde beslissing zijn gedekt."

§ 4. De veiligheidsmaatregelen kunnen, ambtshalve of op verzoek van de betrokkene, worden opgeheven als het gevaar in kwestie is vermeden, bestreden of weggewerkt.

De betrokkene aan wie een veiligheidsmaatregel is opgelegd, kan de opheffing van die maatregel vragen aan de nucleaire inspecteur die de maatregel heeft opgelegd.

Het in artikel 9 bedoelde personeelslid dat de maatregel heeft opgelegd, beslist binnen een termijn van vijftien dagen volgend op de kennisgeving van het verzoek door middel van een aangetekende brief met ontvangstbewijs of afgifte tegen ontvangstbewijs.

De beslissing wordt ter kennis gebracht van de betrokkene binnen een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de dag waarop de beslissing werd genomen."

VERANTWOORDING

De huidige bepalingen van de wet van 15 april 1994 voorzien in de bevoegdheid van de nucleaire inspecteurs, om, in welbepaalde gevallen, maatregelen te treffen om een gevaar voor de volksgezondheid of het leefmilieu te voorkomen of uit te schakelen.

Meer bepaald bepaalt het actuele artikel 9, zesde lid, van de voornoemde wet in de mogelijkheid voor de nucleaire inspecteurs om, bij het geven van een waarschuwing, alle passende maatregelen voor te schrijven die zij noodzakelijk achten om "gevaaren voor de gezondheid en de veiligheid van de werknemers, de bevolking en het leefmilieu op het vlak van de ioniserende stralingen te bestrijden of weg te werken".

Op basis van het huidige artikel 10, vijfde lid, van de voornoemde wet kunnen de nucleaire inspecteurs ook alle maatregelen treffen om de bronnen van ioniserende stralingen, "die

les sources de rayonnements ionisants qui constitueraient un danger pour la santé de la population ou pour l'environnement".

L'avant-projet abroge les pouvoirs des inspecteurs nucléaires, tels qu'ils sont décrits à l'article 9, sixième alinéa, et à l'article 10, cinquième alinéa, de la loi du 15 avril 1994.

L'article 10, § 1^{er}, 3^o, en projet de la loi du 15 avril 1994 confère aux inspecteurs nucléaires un pouvoir formulé en des termes plus généraux.

Le début de l'article 10, § 1 en projet de la loi du 15 avril 1994 – "(...)tant dans le cadre de la compétence de traitement administratif, que dans le cadre de la constatation d'infractions par procès-verbal: (...) — implique que ces mesures ne peuvent être imposées qu'à la suite de la constatation d'une infraction.

Bien que le danger pour la santé publique ou l'environnement résulte, dans la plupart des cas, d'une infraction à la loi ou à ses arrêtés d'exécution, il convient de ne pas conditionner l'imposition d'une mesure de protection par un inspecteur nucléaire à la constatation d'une infraction.

Les mesures de protection sont en principe sans lien avec la constatation d'une infraction et peuvent être imposées lorsqu'il est question d'un (grave) danger pour l'homme ou l'environnement.

Sur base de ce qui précède, il est proposé de consacrer une disposition distincte au pouvoir des inspecteurs nucléaires d'imposer des mesures de protection et de ne pas subordonner ce pouvoir à la constatation préalable d'une infraction.

De plus, par analogie avec la procédure visant à imposer ou à lever des mesures administratives, une procédure est prévue pour l'imposition et la levée de mesures de protection.

Des mesures de protection peuvent être imposées à "toute personne responsable": l'exploitant d'un établissement, mais également d'autres personnes, comme des chefs d'entreprise d'un établissement où des substances radioactives sont découvertes fortuitement ou d'autres organismes publics.

Une des mesures de protection consiste à entreposer les substances radioactives dans un lieu adéquat. Si la personne responsable n'exécute cette mesure, pour quelque raison que ce soit, l'inspecteur nucléaire peut charger celle-ci ou l'ONDRAF de les évacuer et de les traiter comme des déchets nucléaires, aux frais de la personne responsable.

La décision de qualifier ces substances de déchets radioactifs, et d'en ordonner la gestion en tant que tel, est une décision prise par l'Agence, sous son entière et exclusive responsabilité.

gevaar zouden kunnen opleveren voor de volksgezondheid of het leefmilieu, onschadelijk te maken".

De bevoegdheid van de nucleaire inspecteurs die wordt omschreven in artikel 9, zesde lid, en in artikel 10, vijfde lid, van de voornoemde wet van 15 april 1994 wordt in het voorontwerp opgeheven.

Het ontworpen artikel 10, § 1, 3^o, van de voornoemde wet bepaalt een meer algemeen geformuleerde bevoegdheid voor de nucleaire inspecteurs in dat verband.

De aanvang van het ontworpen artikel 10, § 1, van de voornoemde wet "(...) en dit zowel in het kader van de administratieve afhandelingsbevoegdheid als in het kader van de vaststelling van inbreuken bij proces-verbaal: (...) — impliceert dat deze maatregelen enkel kunnen worden opgelegd naar aanleiding van de vaststelling van een inbreuk.

Hoewel het gevaar voor de volksgezondheid en/of het leefmilieu in de meerderheid van de gevallen het gevolg is van een inbreuk op de wet of zijn uitvoeringsbesluiten, verdient het aanbeveling om de oplegging van een veiligheidsmaatregel door een nucleaire inspecteur niet te laten afhangen van de vaststelling van een inbreuk.

Veiligheidsmaatregelen staan in principe los van de vaststelling van een inbreuk en kunnen worden opgelegd als er sprake is van (ernstig) gevaar voor de mens of het leefmilieu.

Op grond van het bovenstaande wordt voorgesteld om de bevoegdheid van de nucleaire inspecteurs om veiligheidsmaatregelen te treffen, op te nemen in een afzonderlijke bepaling en deze bevoegdheid niet te laten afhangen van de voorafgaande vaststelling van een inbreuk.

Tevens wordt, naar analogie van de procedure om bestuurlijke maatregelen op te leggen en op te heffen, voorzien in een procedure tot oplegging en opheffing van veiligheidsmaatregelen.

Veiligheidsmaatregelen kunnen worden opgelegd aan "iedere verantwoordelijke persoon": een exploitant van een inrichting, maar ook aan andere personen, zoals bijvoorbeeld aan ondernemingshoofden van een inrichting waar bij toeval radioactieve stoffen worden aangetroffen of aan andere overheidsinstellingen.

Een mogelijke veiligheidsmaatregel bestaat er in de radioactieve stoffen op te slaan op een aangepaste plaats. Indien de verantwoordelijke persoon geen uitvoering geeft aan deze maatregel, om welke reden dan ook, kan de nucleaire inspecteur deze of NIRAS belasten met de afvoer en de behandeling als nucleair afval en zulks op kosten van de verantwoordelijke persoon.

De beslissing om deze stoffen te kwalificeren als radioactief afval, alsook de behandeling als dusdanig ervan op te leggen is een beslissing genomen door het Agentschap, onder zijn volledige en exclusieve verantwoordelijkheid.

Elle est également susceptible d'être contestée auprès du ministre qui exerce la tutelle sur celle-ci, au même titre que les autres mesures prises par l'Agence. Si aucun recours n'est introduit, ou si les voies de recours sont épuisées, la décision de l'Agence doit être exécutée par le responsable et, le cas échéant, par l'ONDRAF.

Il appartient au Roi de déterminer les conditions de couverture des coûts relatifs à l'exécution de la décision de l'Agence, y compris dans le cas où le responsable financier n'est pas solvable, en complétant l'arrêté royal du 30 mars 1981 déterminant les missions et fixant les modalités de fonctionnement de l'ONDRAF".

N° 6 DE M. ARENS ET CONSORTS

Art. 8

Remplacer l'article 11 proposé comme suit:

"Art. 11. § 1^{er}. La personne responsable peut exercer un recours auprès du ministre dont relève l'Agence contre la décision imposant une mesure administrative assortie, le cas échéant, d'une astreinte administrative, contre la décision refusant la levée d'une mesure administrative, contre la décision imposant une mesure de protection et contre la décision refusant la levée d'une mesure de protection.

§ 2. Sous peine d'irrecevabilité, le recours est introduit dans un délai de quinze jours calendrier à compter de la notification de la décision faisant l'objet du recours. Le recours est introduit par lettre recommandée et adressé au ministre dont relève l'Agence.

§ 3. Le recours ne suspend pas l'exécution de la décision contestée.

§ 4. Il est statué dans un délai de maximum trois mois après l'introduction du recours. Si le ministre n'a pas pris de décision dans un délai de maximum trois mois suivant la réception de la réclamation introduite, le recours est réputé fondé. Dans ce cas, les mesures faisant l'objet du recours sont abrogées de plein droit.

§ 5. Le Roi détermine par un arrêté délibéré en Conseil des ministres et sur proposition du ministre de l'Intérieur les règles de procédure applicables au recours visé à cette disposition."

Deze beslissing is tevens vatbaar om te worden aangevochten bij de minister die de voordij heeft over deze laatste op dezelfde wijze als wat betreft de andere maatregelen genomen door het Agentschap. Indien geen beroep wordt ingediend, of indien de beroepsmogelijkheden zijn uitgeput, dient de beslissing van het Agentschap te worden uitgevoerd door de verantwoordelijke en desgevallend NIRAS.

De Koning legt de voorwaarden vast van de dekking van de kosten gerelateerd aan de uitvoering van de beslissing van het Agentschap, waaronder het geval dat de financieel verantwoordelijke niet solvabel is, en dit door de vervollediging van het koninklijk besluit van 30 maart 1981 houdende bepaling van de opdrachten en de werkingsmodaliteiten van NIRAS".

Nr. 6 VAN DE HEER ARENS c.s.

Art. 8

Het voorgestelde artikel 11 vervangen als volgt:

"Art. 11. § 1. De verantwoordelijke persoon kan tegen de beslissing tot oplegging van een bestuurlijke maatregel, desgevallend met een bestuurlijke dwangsom, tegen de beslissing houdende weigering tot opheffing van een bestuurlijke maatregel, tegen de beslissing tot oplegging van een veiligheidsmaatregel en tegen de beslissing houdende weigering tot opheffing van een veiligheidsmaatregel beroep instellen bij de minister onder wie het Agentschap ressorteert.

§ 2. Het beroep wordt, op straffe van onontvankelijkheid, ingesteld binnen een termijn van vijftien kalenderdagen vanaf de kennisgeving van de beslissing die het voorwerp van het beroep uitmaakt. Het beroep wordt ingesteld per aangetekende brief, gericht aan de minister onder wie het Agentschap ressorteert.

§ 3. Het beroep schorst de uitvoering van de bestreden beslissing niet.

§ 4. Binnen een termijn van maximaal drie maanden na de instelling van het beroep wordt uitspraak gedaan. Indien de minister geen beslissing heeft genomen binnen een termijn van maximaal drie maanden na ontvangst van het bezwaarschrift waarbij beroep wordt aangetekend, wordt het beroep geacht gegrond te zijn. In dat geval zijn de maatregelen waartegen beroep werd ingesteld, van rechtswege opgeheven.

§ 5. De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en op voordracht van de minister van Binnenlandse Zaken de procedureregels die van toepassing zijn op het beroep bedoeld in deze bepaling."

JUSTIFICATION

L'article 11 en projet de la loi du 15 avril 1994 prévoit un recours administratif organisé contre, d'une part, l'avertissement visé à l'article 9*bis*, § 1^{er} de la loi du 15 avril 1994 et, d'autre part, les mesures décrites à l'article 10, § 1^{er}, 2°, 3° et 4° en projet de la loi du 15 avril 1994.

Le recours n'est pas suspensif. Si le ministre n'a pas statué dans le délai imparti qui ne peut excéder trois mois, le recours est réputé fondé. Dans ce cas, les mesures qui font l'objet du recours sont abrogées de plein droit.

Le délai d'un maximum de trois mois est un délai de rigueur qui doit être analysé comme un plafond. Vu les implications potentielles des décisions soumises à recours dans, par exemple (non-limitatif) le domaine médical, notamment en ce qui concerne la continuité des soins et la santé en général, le Roi pourra fixer des règles spécifiques applicables aux recours dans ce domaine.

Les impératifs de sûreté nucléaires continuent en outre à justifier le caractère non suspensif du délai et de l'exercice du recours.

L'article 9*bis*, § 1^{er} en projet de la loi du 15 avril 1994 prévoit la possibilité pour les inspecteurs nucléaires de donner un avertissement à la suite de la constatation d'une infraction à la loi et à ses arrêtés d'exécution et de déterminer un délai dans lequel le contrevenant doit se mettre en ordre.

Un avertissement n'est rien d'autre qu'une requête urgente de régularisation, laquelle n'est, dans ce cas précis, assortie d'aucune condition de forme. En particulier, la loi ne définit pas comment l'avertissement doit être donné. Le non-respect de l'avertissement n'est pas non plus décrit comme un délit. L'avertissement ne crée donc pas d'obligation contraignante et punissable pour l'exploitant.

Un avertissement dont le non-respect n'est pas sanctionné ne constitue pas un acte de droit administratif au sens de l'article 14 des lois coordonnées du Conseil d'État et ne peut en principe pas être contesté devant le juge des référés ou devant la section du contentieux administratif du Conseil d'État. Les avertissements dont le non-respect n'est pas sanctionné ne posent donc aucun problème de protection juridique.

Les compétences décrites à l'article 10, § 1^{er}, 2°, 3° et 4° en projet de la loi du 15 avril 1994 concernent, d'une part, le pouvoir d'imposer des mesures administratives et, d'autre part, celui d'imposer des mesures de protection (*cf. supra*).

VERANTWOORDING

Het ontworpen artikel 11 van de wet van 15 april 1994 voorziet in een georganiseerd administratief beroep tegen, enerzijds, de waarschuwing bedoeld in het ontworpen artikel 9*bis*, § 1 van de wet van 15 april 1994 en, anderzijds, tegen de maatregelen die worden omschreven in het ontworpen artikel 10, § 1, 2°, 3° en 4° van de wet van 15 april 1994.

Het beroep heeft geen schorsende werking. Indien de minister geen beslissing heeft genomen binnen de vastgestelde termijn die niet langer mag zijn dan drie maanden, wordt het beroep geacht gegrond te zijn. In dat geval zijn de maatregelen waartegen het beroep werd ingesteld, van rechtswege opgeheven.

De termijn van maximum drie maanden betreft een strikte termijn die beschouwd dient te worden als een grenstermijn. Gelet op de mogelijke implicaties van de beslissingen onderworpen aan een beroep op, als niet limitatief voorbeeld, medisch gebied, meer bepaald betreffende de continuïteit van de zorg en de gezondheid in het algemeen, kan de Koning specifieke regels vaststellen die van toepassing zijn op een beroep in dit domein.

De nucleaire veiligheidsvereisten blijven daarentegen de niet schorsende aard van de termijn en het uitoefenen van het beroep rechtvaardigen.

Het ontworpen artikel 9*bis*, § 1, van de wet van 15 april 1994 voorziet in de mogelijkheid voor de nucleaire inspecteurs om, naar aanleiding van de vaststelling van een inbreuk op de wet of zijn uitvoeringsbesluiten, een waarschuwing te geven en hierbij een termijn te bepalen om zich in regel te stellen.

Een waarschuwing is niets anders dan een dringend verzoek om zich in regel te stellen, waaraan in casu geen formele voorwaarden worden verbonden. Meer bepaald wordt niet omschreven op welke wijze de waarschuwing moet worden gegeven. De niet-naleving van de waarschuwing wordt ook niet omschreven als een misdrijf. De waarschuwing doet dus geen afdwingbare en sanctioneerbare verplichting ontstaan voor de exploitant.

Een waarschuwing waarvan de niet-naleving niet wordt gesanctioneerd, is geen administratieve rechtshandeling in de zin van artikel 14 van de gecoördineerde wetten van de Raad van State en kan in beginsel niet worden aangevochten bij de kortgedingrechter of de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Waarschuwingen, waarvan de niet-naleving niet wordt gesanctioneerd, stellen aldus geen probleem van rechtsbescherming.

De bevoegdheden die worden omschreven in het ontworpen artikel 10, § 1, 2°, 3° en 4° van de wet van 15 april 1994 betreffen, enerzijds, de bevoegdheid om bestuurlijke maatregelen op te leggen en, anderzijds, de bevoegdheid om veiligheidsmaatregelen op te leggen (*cf. supra*).

L'amendement propose d'élargir le pouvoir d'imposer des mesures administratives ou de protection. En outre, la possibilité de se pourvoir en appel est maintenue.

Lorsqu'une mesure impérative, comme un ordre de régularisation, ou une mesure de protection est imposée, elle crée des effets juridiques directs pour le justiciable, ce qui pose évidemment un problème de protection juridique. Dès lors, un recours administratif organisé auprès du ministre a été prévu.

La possibilité d'introduire un recours administratif auprès du ministre est également prévue en cas de décision de refuser la levée d'une mesure administrative ou d'une mesure de protection.

Une requête en suspension ou en annulation peut être introduite contre la décision du ministre auprès de la section du contentieux administratif du Conseil d'État.

N° 7 DE M. ARENS ET CONSORTS

Art. 8/1 (*nouveau*)

Insérer un article 8/1, rédigé comme suit:

"Art. 8/1. L'article 19 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"L'Agence communique au ministre qui a la Santé Publique dans ses attributions une copie des agréments et autorisations visés à l'alinéa 1^{er}."

JUSTIFICATION

Dans la lutte contre le dépassement des seuils de rayonnements auxquels la population est exposée dans le cadre de l'imagerie médicale, il est très important que la ministre de la Santé Publique puisse avoir une vue globale du nombre, de la dispersion et du type d'appareils médicaux qui font usage de radiations ionisantes sur l'ensemble du territoire Belge. L'Agence dispose par excellence de renseignements concernant telles appareillages médicaux et de leur lieux d'exploitation (hôpitaux, pratiques privées, polycliniques, ...).

L'amendement prévoit donc une notification à la ministre de la Santé Publique des agréments et autorisations octroyés par l'Agence afin que ces données puissent être reprises dans un registre global (en ce compris les données venant d'autres services de l'État, comme par exemple l'INAMI).

In het amendement wordt een verruiming voorgesteld van de bevoegdheid om bestuurlijke maatregelen en veiligheidsmaatregelen op te leggen. Daarbij blijft de bevoegdheid om beroep in te stellen, behouden.

Wanneer een imperatieve maatregel, zoals bijvoorbeeld een regularisatiebevel, of een veiligheidsmaatregel wordt opgelegd, creëert deze maatregel directe rechtsgevolgen voor de rechtsonderhorige en stelt zich uiteraard een probleem van rechtsbescherming. Daarom wordt voorzien in een georganiseerd administratief beroep bij de minister.

De mogelijkheid om een administratief beroep in te dienen bij de minister wordt ook opengesteld voor de beslissingen waarbij de opheffing van een bestuurlijke maatregel of veiligheidsmaatregel wordt geweigerd.

Tegen de beslissing van de minister kan een vordering tot schorsing en nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak.

Nr. 7 VAN DE HEER ARENS c.s.

Art. 8/1 (*nieuw*)

Een artikel 8/1 invoegen, luidend als volgt:

"Art. 8/1. Artikel 19 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Het Agentschap deelt aan de minister bevoegd voor de Volksgezondheid een kopie mee van de in het eerste lid bedoelde goedkeuringen, erkenningen en vergunningen."

VERANTWOORDING

In de strijd tegen de te hoge stralingsbelasting van de Belgische bevolking veroorzaakt door medische beeldvorming, is het heel belangrijk dat de minister van Volksgezondheid voor het hele Belgische grondgebied een zicht krijgt op het aantal, de spreiding en de types van medische apparatuur die gebruik maken van ioniserende stralingen. Het Agentschap beschikt bij uitstek over de inlichtingen aangaande alle dergelijke medische apparatuur en waar die wordt uitgebraat (in ziekenhuizen, in privépraktijken, in poliklinieken, ...).

Het amendement voorziet dan ook in een mededeling van de goedkeuringen, erkenningen en vergunningen die door het Agentschap worden afgeleverd aan de minister van Volksgezondheid opdat die gegevens in een globaal register kunnen worden opgenomen (met inbegrip van gegevens afkomstig van andere overheidsdiensten, zoals bijvoorbeeld het RIZIV).

N° 8 DE M. ARENS ET CONSORTS

Art. 16 (nouveau)

Insérer un article 16, rédigé comme suit:

“Art. 16. Dans l’article 79.3., de l’arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l’environnement contre le danger des rayonnements ionisants, l’alinéa 1^{er} est abrogé.”

JUSTIFICATION

La compétence décrite au premier alinéa de l’article 79.3 du règlement général du 20 juillet 2001 est incluse dans la compétence générale en projet permettant d’imposer des mesures administratives sous la forme d’un ordre de cessation, d’un ordre de régularisation ou d’une contrainte administrative. La disposition peut donc être abrogée.

N° 9 DE M. ARENS ET CONSORTS

Art. 8/2 (nouveau)

Insérer un article 8/2, rédigé comme suit:

“Art. 8/2. L’article 44, alinéa 2, de la même loi est complété par le 3°, rédigé comme suit:

“3° une prime complémentaire éventuelle pour les membres du personnel statutaire mis à la disposition de l’Agence en vertu de l’article 46bis.””

JUSTIFICATION

Il y a au sein de l’AFCN des membres du personnel statutaire qui ont été mis à disposition par leur administration d’origine. Ces membres du personnel n’ont pas bénéficié des avantages liés aux réformes de carrières applicables au personnel de l’État ni ne pouvaient jouir d’un cadre exceptionnel spécifiquement créé pour eux. Les dispositions actuelles de la loi organique de l’Agence ne permettent pas qu’ils puissent bénéficier d’une allocation pour compenser ce désavantage.

Pour ce motif, il est proposé de modifier l’article 44 de cette loi afin de permettre au Conseil d’administration de l’Agence d’octroyer une prime de détachement au personnel statutaire.

Nr. 8 VAN DE HEER ARENS c.s.

Art. 16 (nieuw)

Een artikel 16 invoegen, luidend als volgt:

“Art. 16. Artikel 79.3., van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen wordt het eerste lid opgeheven.”

VERANTWOORDING

De in artikel 79.3, eerste lid, van het algemeen reglement van 20 juli 2001 omschreven bevoegdheid ligt besloten in de voorgestelde algemene bevoegdheid om bestuurlijke maatregelen op te leggen onder de vorm van een regularisatiebevel, stakingsbevel of bestuursdwang. Deze bepaling kan dan ook worden opgeheven.

Nr. 9 VAN DE HEER ARENS c.s.

Art. 8/2 (nieuw)

Een artikel 8/2 invoegen, luidend als volgt:

“Art. 8/2. Artikel 44, tweede lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met een 3°, luidende:

“3° een eventuele bijkomende premie voor de leden van het statutair personeel ter beschikking gesteld van het Agentschap krachtens het artikel 46bis.””

VERANTWOORDING

Bij het FANC zijn er statutaire personeelsleden werkzaam die door hun oorspronkelijke dienst ter beschikking werden gesteld. Deze personeelsleden maken geen aanspraak op de voordelen van de carrièrehervorming van het rijksperoneel. Evenmin kon er voor hen een specifiek uitzonderlijk kader worden gemaakt. De huidige bepalingen van de organieke wet op het FANC staan niet toe dat zij een toelage krijgen om dit nadeel te compenseren.

Daarom wordt voorgesteld om artikel 44 van deze wet te wijzigen en de raad van bestuur in staat te stellen een detachingspremie toe te kennen aan het statutair personeel.

Cette prime sera à la charge de l'AFCN — qui dispose d'une autonomie financière — en telle sorte que le présent amendement n'a pas d'impact sur le budget général des dépenses.

Joseph ARENS (cdH)
Denis DUCARME (MR)
Bart SOMERS (Open Vld)
Peter VANVELTHOVEN (sp.a)
Leen DIERICK (CD&V)

Deze premie is ten laste van het FANC, dat beschikt over financiële autonomie, en zal geen impact hebben op de algemene uitgavenbegroting.